

INFORMATION

KTM PowerParts, HUSQVARNA Motorcycles Accessories



FACTORY START

KTM Sportmotorcycle GmbH
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husqvarna-motorcycles.com

23301996000
23501996000
46301996000

47001996000
80301996000
SXS05540100

02.2017
3.213.244



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

6 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

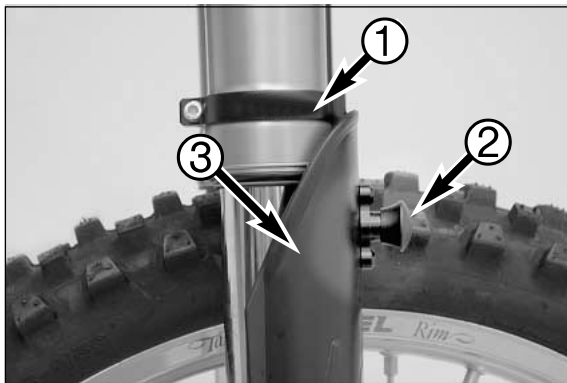
El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



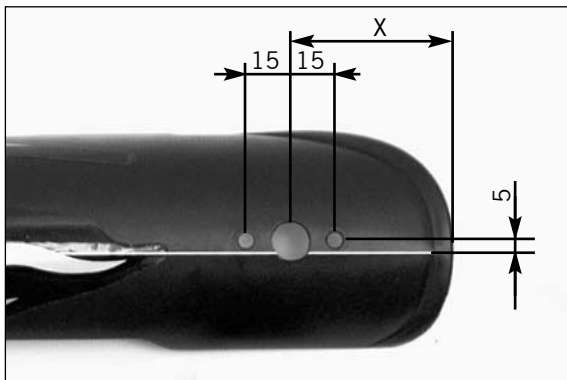
Lieferumfang:

- 1 x Einrastring
- 1 x Einrastbutton
- 1 x Innensechskantschraube M4x12
- 2 x Senkschraube M5x5



Montage

- 1 Motorrad aufbocken.
- 2 Das Vorderrad ausbauen.
- 3 Das rechte Gabelbein und den Gabelschutz demontieren (In Fahrtrichtung gesehen).
- 4 Den Einrastring [1] auf das Gabelbein aufstecken, bis ganz nach unten schieben und anschrauben. Der Einrastbereich muss nach vorne zeigen.
- 5 Das Gabelbein wieder einbauen.



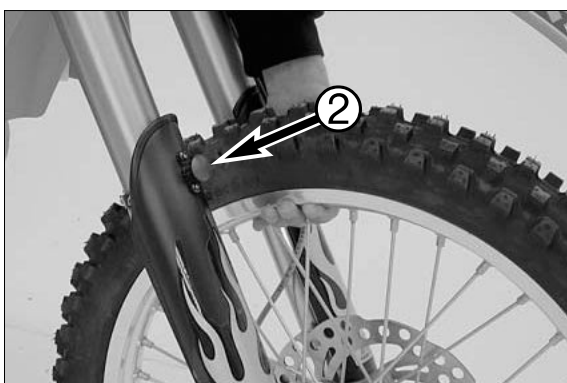
- 6 Montage des Einrastbuttons auf die Gabelabdeckung.
 - a Als Mittelwert von der oberen Kante Mass „X“ aus Tabelle nach unten messen und ein Loch mit Durchmesser 13,5 mm bohren. Im Abstand von 15 mm nach oben und unten 2 weitere Löcher mit Durchmesser 5mm bohren. Für die seitliche Ausrichtung misst man 5 mm von der Schattenkante an der Vorderseite nach links.
 - b Die beiden 5 mm Bohrungen von der Rückseite ansenken und zwar so weit das der Kopf der beiden M5 Senkkopfschrauben verschwindet. Die M5 Senkkopfschrauben mit Loctite sichern.
 - c Den Einrastbutton auf die Gabelabdeckung aufschrauben.

! VORSICHT

Das Dekor, falls vorhanden, muss im Bereich der Factory Start-Befestigung entfernt werden.

- 7 Den Gabelschutz [3] wieder montieren.
- 8 Das Vorderrad wieder einbauen.
- 9 Die Befestigungsschrauben an der Gabelbrücke noch einmal lösen und anschließend wieder fest schrauben.
- 10 Den Einrastring noch einmal lockern. Der Einrastbutton auf der Gabelabdeckung muss mit dem Einrastbereich des Einrastringes in einer Linie sein. Anschließend den Einrastring mit Loctite 243 und 1,5 Nm wieder festschrauben.

Modell	„X“
KTM 65 SX	45 ± 10 mm
KTM 85 SX	70 ± 10 mm
KTM USD 48	70 ± 10 mm
KTM 4860 MXMA SM	90 ± 10 mm
HQV TC 65	45 ± 10 mm
HQV TC 85	70 ± 10 mm
HQV USD 48	90 ± 10 mm



Bedienung

Sitzend auf dem Motorrad über den Lenker beugen, an die Felge greifen und die Gabel einfedern, den Einrastbutton [2] drücken und langsam ausfedern, bis der Einrastbutton im Einrastring fixiert ist. Danach den Einrastbutton loslassen. Beim erstmaligen Einfedern im Fahrbetrieb löst sich der Einrastbutton automatisch vom Einrastring.

! VORSICHT

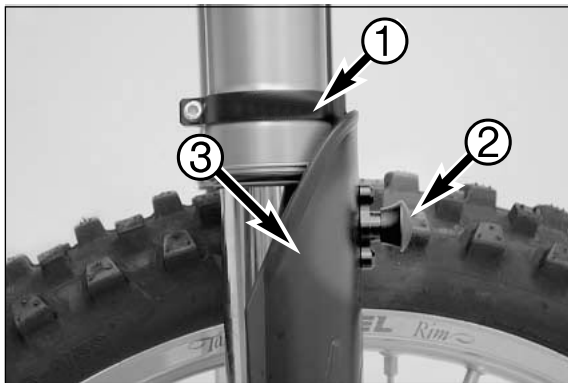
VOR JEDER BENUTZUNG DEN EINRASTKNOPF AUF LEICHTGÄNGIGKEIT PRÜFEN.

BEI TEMPERATUREN UNTER 0° BESTEHT FESTFRIERGEFAHR.



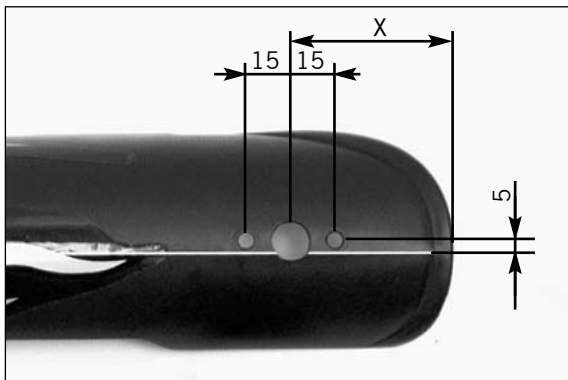
Scope of supply:

- 1 x latch ring
- 1 x latch button
- 1 x M5x12 AH screw
- 2 x M5x5 flat-head screw



Mounting

- 1 Jack up the motorcycle.
- 2 Dismount the front wheel.
- 3 Dismount the right fork leg and the fork protector (in the direction of travel).
- 4 Slip the latch ring [1] on the fork leg, push all the way down and screw tight. The engaging area should point towards the front.
- 5 Remount the fork leg.



- 6 Mounting the latch button on the fork cover.
 - a As a mean value, measure down from the upper edge the "X" distance listed in the table and drill a hole with a diameter of 13.5 mm. Drill 2 additional holes 15 mm above and below the hole with a diameter of 5mm. For the lateral alignment, measure 5 mm from the shadow edge on the front to the left.
 - b Countersink the two 5 mm holes from the rear until the head on the two M5 flat-head screws disappears. Secure the M5 flat-head screw with Loctite.
 - c Screw the latch button onto the fork cover.

! CAUTION

The graphics sticker (if present) must be removed in the area of the Factory Start mount.

- 7 Remount the fork protection [3] .
- 8 Remount the front wheel.
- 9 Loosen the fixing screws on the triple clamp again and then screw tight.
- 10 Loosen the latch ring again. The latch button on the fork cover should be aligned with the engaging area of the latch ring. Screw the latch ring tight again. Apply Loctite 243 to the latch ring and tighten to 1.5 Nm.

Modell	„X“
KTM 65 SX	45 ± 10 mm
KTM 85 SX	70 ± 10 mm
KTM USD 48	70 ± 10 mm
KTM 4860 MXMA SM	90 ± 10 mm
HQV TC 65	45 ± 10 mm
HQV TC 85	70 ± 10 mm
HQV USD 48	90 ± 10 mm



Operation

Sitting on the motorcycle, lean forward over the handlebar, reach for the rim and compress the fork, press the latch button [2] and slowly rebound until the latch button engages in the latch ring. Let go of the latch button. The latch button will automatically be released from the latch ring when you compress for the first time while driving.

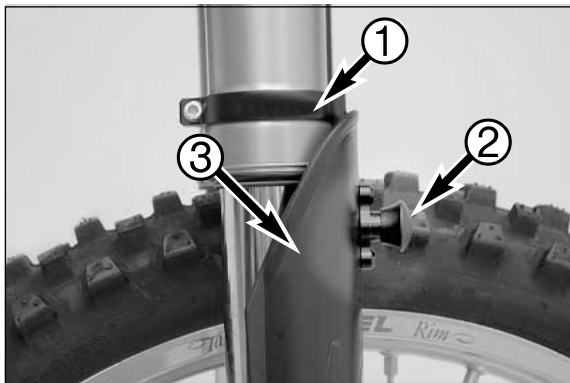
! CAUTION

CHECK THE LATCH BUTTON FOR SMOOTH OPERATION BEFORE EACH USE.
DANGER OF FREEZING UP AT TEMPERATURES BELOW 0°.



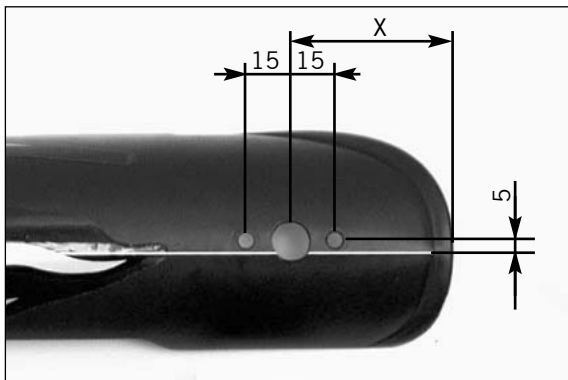
Volume della fornitura:

- 1 x anello con meccanismo a scatto
- 1 x bottone a scatto
- 1 x vite TCEI M5x12
- 2 x vite a testa svasata M5x5



Montaggio

- 1 Mettere la moto sul cavalletto.
- 2 Smontare la ruota anteriore.
- 3 Smontare la gamba forcella destra (guardando in direzione di marcia) ed il copristelo.
- 4 Infilare l'anello [1] sullo stelo, spingerlo fino in fondo allo stelo ed avvitarlo facendo attenzione che il meccanismo a scatto sia posizionato sul lato anteriore.
- 5 Rimontare lo stelo forcella.



- 6 Montaggio del bottone a scatto sul copristelo.
 - a Come valore medio misurare dal bordo superiore la quota „X“ mm della tabella verso il basso ed eseguire un foro dal diametro di 13,5 mm. Alla distanza di 15 mm verso l'alto e verso il basso eseguire 2 ulteriori fori dal diametro di 5 mm. Per l'allineamento laterale misurare 5 mm dallo spigolo centrale sul lato anteriore verso sinistra.
 - b Svasare i due fori da 5 mm dal lato posteriore così da far sparire le teste delle due viti a testa svasata M5. Assicurare le viti a testa svasata M5 con Loctite.
 - c Avvitare il bottone a scatto sul copristelo.

! AVVERTIMENTO

L'adesivo (se presente) va rimosso nell'area del fissaggio del Factory Start.

- 7 Rimontare il copristelo [3].
- 8 Rimontare la ruota anteriore.
- 9 Allentare le viti di serraggio alla piastra forcella e dopodiché riserrarle.
- 10 Allentare ancora una volta l'anello. Il bottone a scatto sul copristelo deve trovarsi in una linea con il meccanismo a scatto dell'anello. Dopodiché serrare l'anello con Loctite 243 e 1,5 Nm.

Modell	„X“
KTM 65 SX	45 ± 10 mm
KTM 85 SX	70 ± 10 mm
KTM USD 48	70 ± 10 mm
KTM 4860 MXMA SM	90 ± 10 mm
HQV TC 65	45 ± 10 mm
HQV TC 85	70 ± 10 mm
HQV USD 48	90 ± 10 mm



Uso

Stando seduti sulla moto sporgetevi in avanti oltre il manubrio, afferrate il cerchio e comprimate la forcella, premete il bottone a scatto [2] ed estendete lentamente la forcella finché il bottone è scattato nel meccanismo dell'anello. Dopodiché rilasciare il bottone. Con la motocicletta in marcia, alla prima compressione della forcella il bottone a scatto si sgancia automaticamente dall'anello.

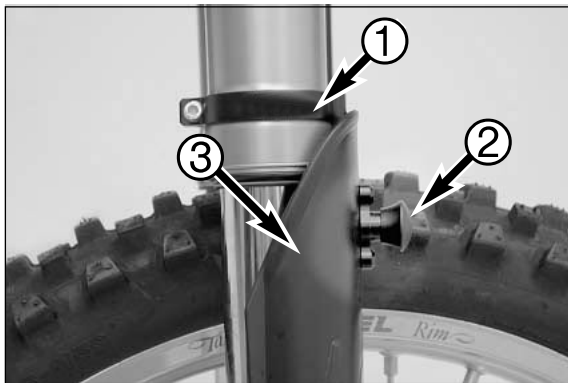
! AVVERTIMENTO

PRIMA DI OGNI UTILIZZO VERIFICARE LA SCORREVOLEZZA DEL BOTTONE A SCATTO.
CON TEMPERATURE SOTTO 0° SUSSISTE IL PERICOLO CHE SI BLOCCHI PER IL GELO.



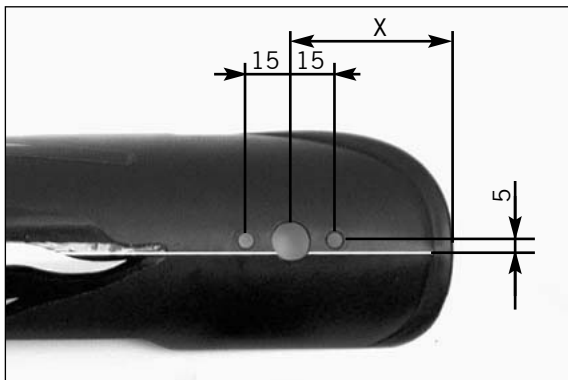
Kit de montage:

- 1 x collier
- 1 x bouton
- 1 x vis six pans creux M5x12
- 2 x vis à tête fraisée M5x5



Montage

- 1 Mettre la moto sur la béquille.
- 2 Déposer la roue avant.
- 3 Déposer le bras droit de la fourche et la protection (considéré dans le sens de la marche).
- 4 Enfiler le collier [1] sur le bras de fourche et le faire descendre jusqu'en bas. Serrer la vis. Le cran doit être vers l'avant.
- 5 Remettre le bras de fourche en place.



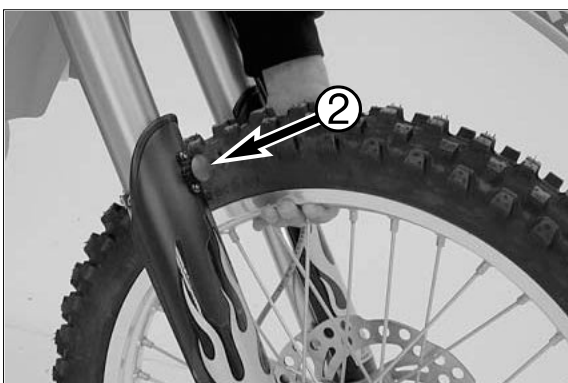
- 6 Montage du bouton sur le cache.
 - a Relever la valeur „X“ dans le tableau. Reporter cette valeur sous le bord supérieur de la protection et percer un trou de 13,5 mm de diamètre. A 15 mm du centre de ce perçage, vers le haut et vers le bas, percer un autre trou de 5 mm de diamètre. Ces deux trous sont déportés de 5 mm vers la gauche par rapport au sommet de la protection.
 - b Fraiser les trous de 5 mm par l'arrière de manière à ce que la tête des deux vis M5 à tête fraisée soit noyée. Mettre de la loctite sur ces vis.
 - c Fixer le bouton sur le cache.

! ATTENTION

L'autocollant (si présent) doit être enlevé dans la région de la fixation du Factory Start.

- 7 Remettre la cache [3] en place.
- 8 Reposer la roue avant.
- 9 Desserrer les vis de fixation du té de fourche puis les serrer à nouveau.
- 10 Desserrer la vis du collier et l'orienter de manière à ce que le cran soit bien en face du bouton. Pour finir, serrer la bague à 1,5 Nm après avoir mis de la loctite 243.

Modell	„X“
KTM 65 SX	45 ± 10 mm
KTM 85 SX	70 ± 10 mm
KTM USD 48	70 ± 10 mm
KTM 4860 MXMA SM	90 ± 10 mm
HQV TC 65	45 ± 10 mm
HQV TC 85	70 ± 10 mm
HQV USD 48	90 ± 10 mm



Utilisation

Etant assis sur la moto, se pencher par dessus le guidon, attraper la jante et comprimer la fourche. Appuyer sur le bouton [2] et laisser lentement la fourche se détendre de manière à ce que le bouton prenne sa place dans le cran du collier. Relâcher le bouton. Dès la première compression de la fourche quand on roule, le bouton sort automatiquement du cran.

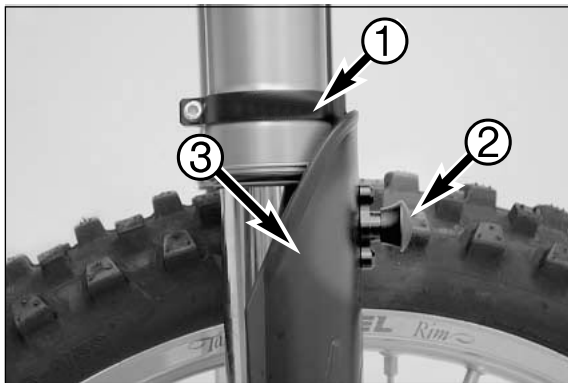
! ATTENTION

VÉRIFIER AVANT CHAQUE UTILISATION QUE LE BOUTON NE COINCE PAS.
A DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À 0° LE BOUTON PEUT ÊTRE COINCÉ PAR DE LA GLACE.



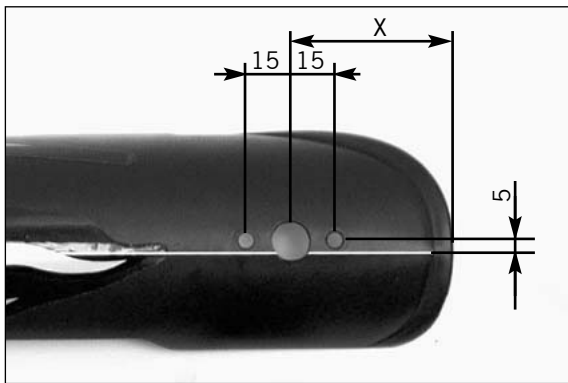
Volumen de suministro:

- 1 anillo de engatillamiento
- 1 botón de engatillamiento
- 1 tornillo allen M4x12
- 2 tornillos de cabeza rebajada M5x5



Montaje

- 1 Colocar la motocicleta sobre tacos.
- 2 Desmontar la rueda delantera.
- 3 Desmontar la botella derecha de la horquilla y la protección de la horquilla (visto en la dirección de viaje).
- 4 Colocar el anillo de engatillamiento [1] en la botella de la horquilla, desplazarlo totalmente hacia abajo y atornillar. La zona de engatillamiento debe indicar hacia adelante.
- 5 Montar de nuevo la botella de la horquilla.



- 6 Montaje del botón de engatillamiento sobre el revestimiento de la horquilla.
 - a Medir hacia abajo como valor medio desde el borde superior el valor „X“ de la tabla y perforar un agujero con un diámetro de 13,5 mm. Perforar otros dos agujeros uno hacia arriba y otro hacia abajo, a una distancia de 15 mm, con un diámetro de 5 mm. Para la alineación lateral se miden 5 mm desde el borde de sombra en el lado anterior hacia la izquierda.
 - b Avellanar los dos agujeros de 5 mm desde el lado posterior de tal modo que la cabeza de los dos tornillos de cabeza rebajada M5 desaparezca. Fijar los tornillos de cabeza rebajada M5 con Loctite.
 - c Atornillar el botón de engatillamiento sobre el revestimiento de la horquilla.

! AVISO

Si hay una decoración, debe quitarse en el área de la fijación Factory Start.

Modell	„X“
KTM 65 SX	45 ± 10 mm
KTM 85 SX	70 ± 10 mm
KTM USD 48	70 ± 10 mm
KTM 4860 MXMA SM	90 ± 10 mm
HQV TC 65	45 ± 10 mm
HQV TC 85	70 ± 10 mm
HQV USD 48	90 ± 10 mm

- 7 Montar de nuevo la protección de la horquilla [3].
- 8 Montar de nuevo la rueda delantera.
- 9 Soltar de nuevo los tornillos de fijación en la tija y en seguida atornillarlos de nuevo.
- 10 Soltar el anillo de engatillamiento nuevamente. El botón de engatillamiento sobre el revestimiento de la horquilla debe estar en una línea con la zona de engatillamiento del anillo de engatillamiento. Seguidamente atornillar de nuevo el anillo de engatillamiento con Loctite 243 y 1,5Nm.

Operación

Estando sentado sobre la motocicleta doblarse sobre el manillar, agarrar la llanta y comprimir la horquilla, presionar el botón de engatillamiento [2] y descomprimir lentamente hasta que el botón de engatillamiento esté fijado en el anillo de engatillamiento. Después soltar el botón de engatillamiento. Al realizar la primera compresión; durante el viaje el botón de engatillamiento se suelta automáticamente del anillo de engatillamiento.

! AVISO

ANTES DE CADA USO CONTROLAR LA FACILIDAD DEL BOTÓN DE ENGATILLAMIENTO. CON TEMPERATURAS BAJO 0° EXISTE EL PELIGRO DE CONGELAMIENTO.

